

ข้อกำหนดและเงื่อนไขทั่วไปของกรุนด์ฟอส
สำหรับการขายผลิตภัณฑ์ การส่งมอบ และการบริการ

บทนำ

1. การบังคับข้อกำหนดและเงื่อนไข

- 1.1 ข้อกำหนดและเงื่อนไขทั่วไปของกรุนด์ฟอสสำหรับการขาย การส่งมอบผลิตภัณฑ์และการบริการ (“ข้อกำหนดและเงื่อนไขทั่วไป”) นี้ ใช้บังคับต่อการขายและการส่งมอบผลิตภัณฑ์ และบริการของบริษัท กรุนด์ฟอส (ประเทศไทย) จำกัด (“กรุนด์ฟอส”) รวมถึง ผลิตภัณฑ์ที่เกี่ยวข้องกับการบริการลูกค้า
- 1.2 คู่สัญญาทั้งสองฝ่ายจะถือว่าเข้าทำสัญญากัน เมื่อคู่สัญญาฝ่ายหนึ่งตกลงรับข้อเสนอของคู่สัญญาอีกฝ่าย อย่างไม่มีข้อสงวนสิทธิ์ (without reservation) หรือไม่เปลี่ยนแปลงแก้ไข (without alterations) การรับผลิตภัณฑ์หรือรับบริการของลูกค้าถือเป็นการสนองรับตามความเป็นจริง คำเสนอ คำสนองรับ ข้อกำหนดและเงื่อนไขทั่วไป (โดยไม่คำนึงว่าจะมีการอ้างอิงก็ตาม) และเอกสารอื่นใดที่กรุนด์ฟอสตอบรับข้อเสนออย่างชัดเจน ถือเป็นสัญญาที่ลูกค้าตกลงซื้อผลิตภัณฑ์หรือเข้ารับบริการ (“สัญญา”)
- 1.3 ลูกค้าต้องรับรองว่าคำสนองรับของกรุนด์ฟอสถูกต้องตรงกับคำเสนอของลูกค้า หากลูกค้าไม่ได้แจ้งแก่กรุนด์ฟอสโดยทันทีถึงความไม่ถูกต้องตรงกันดังกล่าว คำสนองรับของกรุนด์ฟอสจะผูกพันลูกค้า
- 1.4 หากกรุนด์ฟอสและลูกค้าทำสัญญาแยกเป็นอีกฉบับต่างหาก (separate agreement) ซึ่งคู่สัญญาทั้งสองฝ่ายได้ทำหนังสือยอมรับสัญญาเหล่านั้นแล้ว ข้อกำหนดต่างๆ ในสัญญานั้นมีผลบังคับใช้ ทั้งนี้ ข้อกำหนดและเงื่อนไขทั่วไปนี้จะมีผลบังคับใช้กับเรื่องที่ไม่ได้ระบุไว้ในสัญญาข้างต้น

2. ข้อมูลของกรุนด์ฟอส

- 2.1 ลูกค้าสามารถขอรับคำแนะนำทางเทคนิคจากบุคคลที่สามได้ กรุนด์ฟอสจะไม่รับผิดชอบข้อมูลใดๆ ที่ได้ให้ต่อลูกค้า (หรือ บุคคลที่สามกระทำการในนามของลูกค้า) ก่อน ขณะ หรือ หลังจากสัญญานี้มีผลบังคับใช้ เว้นแต่คู่สัญญาได้ทำสัญญาเป็นหนังสือ และขอคำแนะนำของกรุนด์ฟอส โดยลูกค้าได้ชำระเงินแยกต่างหากสำหรับคำแนะนำนั้นๆ
- 2.2 หากคู่สัญญาเข้าทำสัญญาตามคำแนะนำของกรุนด์ฟอส กรุนด์ฟอสจะให้คำแนะนำได้เฉพาะเรื่องภายใต้ขอบเขตการดำเนินงานของกรุนด์ฟอสนั้น และกรุนด์ฟอสใช้ความรู้ความสามารถที่มีในขณะนั้นอย่างเต็มที่ในการให้คำแนะนำดังกล่าว ทั้งนี้ คำแนะนำดังกล่าวขึ้นอยู่กับข้อมูลที่ลูกค้าให้แก่กรุนด์ฟอสเพียงอย่างเดียว

ข้อบังคับเฉพาะเกี่ยวกับผลิตภัณฑ์

3. การตรวจสอบผลิตภัณฑ์ของกรุนด์ฟอส

- 3.1 ผลิตภัณฑ์ทั้งหมดต้องนำมาตรวจสอบ (inspection) และทดสอบมาตรฐาน (standard testing) ก่อนส่งออกจากโรงงาน กรุนด์ฟอสอาจจัดทำใบรับรองผลการทดสอบ (a test certificate) ตามความต้องการของลูกค้า โดยกรุนด์ฟอสจะเรียกเก็บค่าใช้จ่ายดังกล่าว-ใบรับรองผลการทดสอบเป็นหลักฐานอันเป็นที่สุด (conclusive evidence) ที่แสดงว่าผลิตภัณฑ์นั้นผลิตขึ้นตามรายการที่ระบุไว้ของกรุนด์ฟอส เว้นแต่ระบุไว้เป็นอย่างอื่น

4. การส่งมอบผลิตภัณฑ์และระยะเวลาในการส่งมอบผลิตภัณฑ์

- 4.1 กรรณด์ฟอสจะส่งมอบผลิตภัณฑ์ทั้งหมด ณ สถานที่ และเวลา ซึ่งคู่สัญญาได้ตกลงกันเป็นหนังสือ โดยมีเงื่อนไขว่าลูกค้าต้องรับรองว่าลูกค้าได้ปฏิบัติตามรายละเอียดทางเทคนิคและระเบียบปฏิบัติทั้งหมดตามสัญญานี้ เพื่อกรรณด์ฟอส
- 4.2 หากกรรณด์ฟอสไม่สามารถส่งมอบผลิตภัณฑ์ภายใน 90 วัน หลังจากวันที่กำหนดให้ส่งมอบ (agreed delivery date) ลูกค้าอาจบอกเลิกสัญญาโดยแจ้งเป็นหนังสืออย่างเหตุดังกล่าวก่เกี่ยวกับการส่งมอบผลิตภัณฑ์ล่าช้า ซึ่งเป็นส่วนหนึ่งของสัญญา
- 4.3 หากลูกค้าไม่รับมอบผลิตภัณฑ์ (ทั้งหมด หรือบางส่วน) ในวันที่ได้ตกลงกันไว้ ลูกค้าจะต้องชำระเงินเสมือนหนึ่งได้มีการส่งมอบแล้ว และกรรณด์ฟอสมีสิทธิเรียกร้องต่อลูกค้า สำหรับค่าเสียหายใดๆ ที่เกิดขึ้นจากการไม่รับมอบผลิตภัณฑ์ รวมถึง ค่าขนส่ง หรือค่าจัดเก็บผลิตภัณฑ์เพิ่มเติม ทั้งนี้ กรรณด์ฟอสอาจยกเลิกสัญญา (หรือบางส่วนของสัญญา) และเรียกร้องลูกค้าให้รับผิดชอบในค่าเสียหายที่เกิดขึ้นจากการไม่รับมอบผลิตภัณฑ์ รวมถึง ค่าขนส่งผลิตภัณฑ์เพิ่มเติม
- 4.4 กรรณด์ฟอสอาจส่งมอบผลิตภัณฑ์เป็นงวดๆ ตามลำดับ
5. ความเสี่ยงภัยและกรรมสิทธิ์
- 5.1 การส่งมอบผลิตภัณฑ์ของกรรณด์ฟอส เป็นการส่งมอบประเภท ส่งมอบ ณ สถานที่ที่ได้ตกลงกันไว้เป็นการเฉพาะในสัญญา (ดูข้อกำหนดทางการค้าของสภาหอการค้านานาชาติ ICC, Incoterms 2010)
- 5.2 การส่งมอบผลิตภัณฑ์ที่เกี่ยวข้องกับการให้บริการ ความเสี่ยงภัยในความเสียหายหรือความเสียหายของผลิตภัณฑ์จะโอนไปยังลูกค้าเมื่อเสร็จสิ้นการให้บริการแล้ว ทั้งนี้ แม้เป็นการส่งมอบผลิตภัณฑ์ไปพร้อมกับการให้บริการ และจำต้องวางผลิตภัณฑ์นั้นเป็นการชั่วคราว ณ สถานที่ของลูกค้า (Customer's site) หรือผู้ใช้ (end-user's) จนกว่าจะมีการติดตั้งผลิตภัณฑ์ (โดยไม่มีกรรณด์ฟอสอยู่ด้วย ณ สถานที่นั้น) ความเสี่ยงภัยในผลิตภัณฑ์นั้นจะโอนไปยังลูกค้า เมื่อกรรณด์ฟอสส่งมอบผลิตภัณฑ์ถึงสถานที่ดังกล่าว
- 5.3 กรรมสิทธิ์ในผลิตภัณฑ์จะไม่โอนไปยังลูกค้าจนกว่ากรรณด์ฟอสจะได้รับชำระเงินจนเต็มจำนวน หากลูกค้าไม่จ่ายเงิน กรรณด์ฟอสมีสิทธิเรียกผลิตภัณฑ์คืนโดยลูกค้าเป็นผู้ออกค่าใช้จ่ายทั้งหมดแต่เพียงผู้เดียว การยึดหน่วงกรรมสิทธิ์ในผลิตภัณฑ์ไม่กระทบถึงการโอนความเสี่ยงภัย

6. การตรวจสอบ

- 6.1 ลูกค้าต้องตรวจสอบผลิตภัณฑ์ทันทีที่มีการส่งมอบผลิตภัณฑ์ (ซึ่งเป็นการส่งมอบและติดตั้งผลิตภัณฑ์ในส่วนที่ไม่เกี่ยวข้องกับการให้บริการ) เพื่อหาความชำรุดบกพร่องใด ๆ ที่สามารถเห็นได้ประจักษ์ (any visible defects) หรือจำนวนผลิตภัณฑ์ซึ่งขาดไปไม่ครบจำนวน (shortage) ทั้งนี้ ลูกค้าต้องตรวจสอบให้แน่ใจว่าผลิตภัณฑ์ที่ส่งมอบนั้นเป็นไปตามคำสั่งซื้อที่ยืนยันแล้ว (confirmed order) หากลูกค้าไม่ทำการตรวจสอบและแจ้งให้กรรณด์ฟอสทราบโดยไม่ชักช้าถึงเหตุดังกล่าว (ที่เกี่ยวข้อง) ลูกค้าจะไม่มีสิทธิเรียกร้องในความชำรุดบกพร่องใด ๆ ที่เกิดขึ้นแก่ผลิตภัณฑ์ที่ส่งมอบซึ่งลูกค้าสามารถพบความชำรุดบกพร่องนั้นระหว่างการตรวจสอบดังกล่าว

ข้อบังคับเฉพาะของการให้บริการ

7. การให้บริการและระยะเวลาในการส่งมอบ
- 7.1 กรรณด์ฟอสจะให้บริการอย่างผู้มีวิชาชีพที่มีความชำนาญ (professionally and skillfully)
- 7.2 กรรณด์ฟอสจะให้บริการตามสถานที่และเวลาตามที่คู่สัญญาตกลงกัน โดยมีเงื่อนไขว่าลูกค้าต้องรับรองว่าลูกค้าได้ปฏิบัติตามรายละเอียดและระเบียบปฏิบัติทางเทคนิคทั้งหมดตามสัญญานี้ เพื่อกรรณด์ฟอส

7.3

Grundfos จะให้บริการในระหว่างช่วงเวลาทำงานปกติตามนโยบายเกี่ยวกับระยะเวลาการให้บริการและการส่งมอบงานบริการของ Grundfos (วันหยุดปลายสัปดาห์และวันหยุดนักขัตฤกษ์อยู่นอกเวลาทำการปกติ) ทั้งนี้

คู่สัญญาอาจตกลงให้ Grundfos ให้บริการนอกเวลาทำการปกติ

ซึ่ง Grundfos จะออกใบแจ้งหนี้สำหรับชั่วโมงการทำงานดังกล่าวตามอัตราที่ Grundfos ใช้บังคับอยู่

7.4 หาก Grundfos ไม่ให้บริการหรือส่งมอบงานบริการภายใน 90 วันนับจากวันที่กำหนดเพื่อส่งมอบงานบริการตามที่ตกลงกันไว้ ลูกจ้างอาจบอกเลิกสัญญาโดยแจ้งเป็นหนังสืออ้างเหตุดังกล่าวที่เกี่ยวกับความล่าช้า ซึ่งเป็นส่วนหนึ่งของสัญญา

7.5 หากลูกจ้างไม่ยอมรับบริการทั้งหมดหรือบางส่วน ตามที่ได้ตกลงกันไว้ ข้อ 4.3 จะมีผลใช้บังคับ

7.6

Grundfos จะใช้ความพยายามตามสมควรเพื่อปฏิบัติตามระเบียบหรือข้อบังคับที่เกี่ยวข้องกับสุขภาพและความปลอดภัยของลูกค้า และข้อบังคับด้านความปลอดภัยใด ๆ ที่ใช้บังคับ ณ สถานที่ของลูกค้า (Customer's premises)

ซึ่งลูกจ้างได้ใช้ในการติดต่อกับ Grundfos Grundfos ไม่ต้องรับผิดชอบต่อการละเมิดข้อผูกพันใด ๆ ภายใต้สัญญานี้

หากการละเมิดดังกล่าวเป็นการปฏิบัติตามข้อบังคับที่เกี่ยวข้องกับสุขภาพและความปลอดภัยของลูกค้า

เว้นแต่ Grundfos ได้รับชุดสำเนาของข้อบังคับดังกล่าวก่อนเข้าทำสัญญานี้

7.7 เว้นแต่ตกลงไว้เป็นอย่างอื่น Grundfos จะดำเนินงานเพื่อให้บริการโดยบุคคลากรเพียง 1 คน

หากการรับบริการจำเป็นต้องใช้บุคลากรเพื่อให้บริการมากกว่า 1 คน

ลูกจ้างต้องแจ้งแก่ Grundfos ในเวลาก่อนมีการให้บริการของ Grundfos (In due time before Grundfos' performance of the Services) หากลูกจ้างจะเลยในการแจ้งข้างต้นต่อ Grundfos

Grundfos อาจออกใบแจ้งหนี้แก่ลูกจ้างสำหรับค่าใช้จ่ายทั้งหมดที่เพิ่มขึ้น โดยไม่จำเป็นต้องรอให้เสร็จสิ้นการให้บริการ

7.8 Grundfos มีสิทธิทำสัญญาว่าจ้างช่วงสำหรับข้อผูกพันใด ๆ ของตน โดยไม่ต้องได้รับความยินยอมจากลูกจ้าง

และ Grundfos จะรับผิดชอบต่อการกระทำหรือการละเว้นใด ๆ ของผู้รับจ้างช่วงรายย่อย

8. หน้าที่ของลูกค้า

8.1 ลูกจ้าง (เป็นผู้ออกค่าใช้จ่ายแต่เพียงผู้เดียว) และรับรองว่าในกรณีที่เกี่ยวข้องลูกค้ารายย่อยของลูกค้า (its customers') และผู้ใช้ผลิตภัณฑ์ (end-users') จะ:

(เอ) ให้ความร่วมมือแก่ Grundfos ในทุก ๆ เรื่องที่เกี่ยวข้องกับการให้บริการ

(บี) จัดให้ Grundfos และตัวแทนของ Grundfos เข้าถึงซึ่งสถานที่ของลูกค้าหรือสิ่งอำนวยความสะดวกอื่น ๆ ตามความจำเป็นและตามสมควรในการให้บริการ

(ซี) จัดแสงสว่าง (lighting) ความร้อน (heating) พลังงาน (power) การระบายอากาศ (ventilation) การระบายน้ำ (draining) ให้เพียงพอตามข้อกำหนดตามสมควรของ Grundfos

(ดี) แจ้งแก้ไขความผิดปกติของ Grundfos หรือตัวแทนในทุกครั้งที่เข้าตรวจสอบการทำงานใด ๆ ที่ไม่น่าพอใจ (unsatisfactory running) หรือไม่ปกติ (irregular performance) ของผลิตภัณฑ์ที่ Grundfos ได้จัดการให้บริการ (the product on which Grundfos is performing Services)

(อี) จัดหาให้แก่ Grundfos ซึ่งเอกสาร ข้อมูล เครื่องมือ และวัสดุตามที่ Grundfos กำหนด เพื่อการให้บริการในระดับที่เหมาะสม ("วัตถุดิบใช้ในการผลิต (In-Put Materials)") และรับรองว่าวัตถุดิบใช้ในการผลิตนั้นถูกต้องทุกประการ

(เอฟ)

รับรองว่าวัตถุดิบในการผลิตทั้งหมดอยู่ในสภาพที่ใช้งานได้และมีวัตถุประสงค์ในการใช้งานตรงกับที่ Grundfos ใช้ในการให้บริการ

- (จ) จัดเตรียมและบำรุงรักษาสถานที่ที่เกี่ยวข้องกับการให้บริการ ทั้งก่อนและระหว่างการให้บริการ รวมถึงการจำแนก (identifying) การตรวจสอบ (monitoring) การเคลื่อนย้าย (removing) และการทำลาย (disposing) วัตถุอันตรายตามกฎหมายที่ใช้บังคับทั้งหมด
 - (เอช) แจกแก่กรนต์ฟอสซึ่งระเบียบและข้อบังคับทั้งหมดที่เกี่ยวข้องกับสุขภาพและความปลอดภัย และข้อบังคับด้านความปลอดภัยอื่น ๆ ตามสมควรที่ใช้บังคับอยู่ ณ สถานที่ของลูกค้า
 - (ไอ) ขอรับและรักษาใบอนุญาต (permits, authorisations, licence) การอนุมัติ (approvals) และการยินยอม (consents) ที่จำเป็นทั้งหมด และปฏิบัติตามกฎหมายที่เกี่ยวข้องเพื่อให้กรนต์ฟอสสามารถ (ก) ให้บริการ ณ สถานที่ของลูกค้า และ (ข) ใช้วัตถุดิบใช้ในการผลิต
 - (เจ) รับรองว่าลูกค้าเป็นเจ้าของโดยชอบในอุปกรณ์หรือระบบใด ๆ ที่ใช้ในการให้บริการ
 - (เค) ไม่จัดหาหรือไม่อนุญาตให้เข้าถึงอุปกรณ์หรือระบบใด ๆ
- เกี่ยวกับการให้บริการต่อบุคคลที่สามในการตรวจสอบหรือถอดแยกชิ้นส่วน ในกรณีที่มีเหตุรบกวนการให้บริการ

ข้อบังคับทั่วไป

9. ราคา เงื่อนไขการชำระเงิน และการแจ้งหนี้

- 9.1 ราคาของผลิตภัณฑ์และการบริการเป็นไปตามที่กรนต์ฟอสกำหนดในสัญญา
- 9.1.1 คำสั่งซื้อผลิตภัณฑ์ที่มีมูลค่าน้อยกว่า 10,000 บาท จะมีค่าธรรมเนียมการจัดการ (administration fee) จำนวน 750 บาท ต่อคำสั่งซื้อ หากเป็นการซื้ออะไหล่สำรองจะมีค่าธรรมเนียมการจัดการข้างต้น เมื่อเป็นคำสั่งซื้อที่มีมูลค่าน้อยกว่า 3,000 บาท
- 9.2 กรนต์ฟอสจะออกใบแจ้งหนี้แก่ลูกค้า ณ เวลาส่งมอบผลิตภัณฑ์ ลูกค้าต้องชำระเงินแก่กรนต์ฟอสตามที่ระบุในคำสั่งซื้อที่ได้รับการยืนยัน (order confirmation) หรือหากไม่ได้รับใบเอกสารนี้ ให้ชำระเงินภายใน 30 วันนับจากวันที่ปรากฏในใบแจ้งหนี้
- 9.3 จำนวนเงินที่ลูกค้าต้องชำระ ไม่รวมถึงจำนวนภาษีมูลค่าเพิ่ม (value added tax) ภาษีการขาย (sales tax) หรือ ภาษีอื่น ๆ (other excise duties chargeable) ลูกค้าต้องชำระภาษีที่กล่าวมาข้างต้นในเวลาชำระค่าผลิตภัณฑ์ หรือค่าบริการที่เกี่ยวข้อง
- 9.4 ภายใต้กฎหมายที่ใช้บังคับ ลูกค้าต้อง (ก) ชำระภาษีหัก ณ ที่จ่าย โดยตรงต่อหน่วยงานราชการที่สืบทอดจากภาษีนั้นตามกฎหมายที่ใช้บังคับอยู่ในขณะนั้น (ข) เมื่อกรนต์ฟอสร้องขอ ต้องจัดหาให้แก่กรนต์ฟอสซึ่งหนังสือรับรองการเสียภาษี (a tax certificate) เพื่อแสดงว่าลูกค้าได้เสียภาษีหัก ณ ที่จ่ายแล้ว (ค) หลังจากลูกค้าชำระภาษีหัก ณ ที่จ่ายแล้ว ต้องชำระเงินแก่กรนต์ฟอสในราคาสุทธิเท่านั้น และ (ง) ต้องให้ความร่วมมือต่อกรนต์ฟอสอย่างเต็มที่ในการค้นหามาตรการของดเว้นภาษี หรือ ขอลดภาษีหัก ณ ที่จ่าย และให้ความช่วยเหลือกรนต์ฟอสในการจัดเตรียมเอกสารให้สมบูรณ์และยื่นเอกสารทั้งหมดที่เกี่ยวข้อง
- 9.5 หากลูกค้าไม่ชำระเงินตามวันที่กำหนด กรนต์ฟอสมีสิทธิเรียกค่าใช้จาย ค่าธรรมเนียมและดอกเบี้ยในการติดตามทวงหนี้ โดยไม่กระทบถึงสิทธิอื่น ๆ หรือการเยียวยาที่กรนต์ฟอสอาจมีสิทธิได้รับภายใต้กฎหมายที่ใช้บังคับอยู่ในขณะนั้น และดอกเบี้ยในอัตราร้อยละ 2 ต่อเดือน (หรือ ในอัตราสูงสุดตามที่กำหนดในกฎหมายที่ใช้บังคับอยู่ในขณะนั้น) ดอกเบี้ยผิดนัดคิดเป็นรายวันเริ่มนับจากวันครบกำหนดชำระไปจนกว่าจะชำระเงินที่ค้างชำระจนครบถ้วน ทั้งนี้ กรนต์ฟอสอาจ (ก) จัดหาเพิ่มเติมซึ่งการรับประกันการชำระเงิน และระงับการส่งมอบผลิตภัณฑ์ไว้ชั่วคราวจนกว่าลูกค้าจะจัดหาการรับประกันตามที่ของกรนต์ฟอสกำหนด หรือ (ข) ระงับการส่งมอบผลิตภัณฑ์เพิ่มเติมจนกว่าลูกค้าจะชำระเงินค้างชำระครบถ้วน
- 9.6 หากลูกค้าค้างชำระเงินตามใบแจ้งหนี้ที่เกินกำหนด (ซึ่งมีการการเตือนแล้ว) หรือ ในกรณีการเลิกสัญญา ให้เงินทั้งหมดที่ค้างชำระถือว่าถึงกำหนดและต้องชำระแก่กรนต์ฟอสทันที

10. การรับประกัน

การรับประกัน

10.1 กรุนด์ฟอสรับรองว่าการส่งมอบผลิตภัณฑ์และการให้บริการจะเป็นไปตามสัญญา

ผลิตภัณฑ์จะถือว่ามีความชำรุดบกพร่องเฉพาะกรณีที่มีการส่งมอบไม่เป็นไปตามสัญญา เนื่องจากความผิดพลาดของวัสดุแบบ หรือ การผลิตของกรุนด์ฟอสหรือบุคคลที่สามในนามของกรุนด์ฟอส

10.2 ข้อสัญญาข้อนี้ไม่กระทบถึงข้อสัญญาข้อ 10.1

การรับรองนี้ไม่ครอบคลุมถึงความเสียหายที่เกิดจากการเสื่อมสภาพทั่วไปจากการใช้งาน

การใช้งานผลิตภัณฑ์ที่ไม่ตรงตามวัตถุประสงค์ การติดตั้งผลิตภัณฑ์ในสภาพแวดล้อมที่ไม่เหมาะสมกับผลิตภัณฑ์นั้น

การแก้ไขและเปลี่ยนแปลงผลิตภัณฑ์ การไม่ปฏิบัติตามคำแนะนำของกรุนด์ฟอส รวมถึง

คู่มือการติดตั้งและการใช้งานของกรุนด์ฟอส และ/หรือ แนวปฏิบัติทางอุตสาหกรรมที่ดี (good industry practice)

การไม่ปฏิบัติตามกฎหมายและข้อบังคับที่ใช้บังคับอยู่เกี่ยวข้องกับลูกค้าหรือผลิตภัณฑ์ของลูกค้า นอกจากนี้

การรับประกันไม่ครอบคลุมถึงกรณีที่ผลิตภัณฑ์นั้นใช้งานได้ตรงตามวัตถุประสงค์ที่ระบุไว้หรือสามารถใช้งานตามรายการที่กำหนดไว้

ระยะเวลาของการรับประกัน

10.3 การรับประกันจะมีผลใช้บังคับ (apply) หลังจากลูกค้าตรวจพบหรือควรจะตรวจพบความชำรุดบกพร่อง

และลูกค้าแจ้งถึงความชำรุดบกพร่องนั้นแก่กรุนด์ฟอสโดยไม่ชักช้าเกินสมควร (undue delay) หากเป็นความบกพร่องต่อ (ก)

ผลิตภัณฑ์ ลูกค้าต้องแจ้งแก่กรุนด์ฟอสถึงความชำรุดบกพร่องในทุกกรณี ภายในกำหนดเวลา 24

เดือนนับจากกำหนดส่งมอบผลิตภัณฑ์ ทั้งนี้ ต้องไม่เกิน 36 เดือนนับจากวันที่ผลิต และ (ข) บริการ

ลูกค้าต้องแจ้งแก่กรุนด์ฟอสถึงความชำรุดบกพร่อง ภายในกำหนดเวลา 24 เดือนนับจากวันที่ให้บริการ

(“ระยะเวลาการแจ้งตามการรับประกัน (“Warranty Notification Period”)).

10.4 กรณีที่มีการแก้ไขความชำรุดบกพร่อง

ระยะเวลาการแจ้งตามการรับประกันผลิตภัณฑ์และการให้บริการยังคงมีอยู่เช่นเดิมหลังจากการแก้ไขดังกล่าว

(เอ) หากมีการซ่อมแซม (repaired) หรือเปลี่ยน (replaced) ชิ้นส่วนของผลิตภัณฑ์

ระยะเวลาการแจ้งตามการรับประกันของชิ้นส่วนนั้นคือ 12 เดือนนับจากวันที่มีการซ่อมแซมหรือการเปลี่ยนชิ้นส่วนนั้น

โดยมีเงื่อนไขว่ากำหนดระยะเวลา 12

เดือนดังกล่าวจะไม่สิ้นสุดลงก่อนครบกำหนดระยะเวลาช่วงแรกของการแจ้งตามการรับประกันผลิตภัณฑ์ที่ระบุไว้ข้างต้น

(บี) หากมีการเปลี่ยน (replaced) ทุกส่วนของผลิตภัณฑ์ (ตัวอย่างเช่น ปั๊มน้ำ) ระยะเวลาการแจ้งตามการรับประกัน คือ 24

เดือนนับจากกำหนดส่งมอบ (ทั้งนี้ ต้องไม่เกิน 30 เดือนนับจากวันที่ผลิตของผลิตภัณฑ์ที่นำมาเปลี่ยน)

การแก้ไขความชำรุดบกพร่อง

10.5 ภายใต้ข้อตกลงในสัญญานี้ กรุนด์ฟอสต้องแก้ไขความชำรุดบกพร่อง (ในชิ้นส่วน)

ของผลิตภัณฑ์หรือการให้บริการตามการรับประกันของกรุนด์ฟอส

กรุนด์ฟอสขอสงวนสิทธิ์ในการตัดสินใจว่าจะแก้ไขความชำรุดบกพร่องโดยการซ่อมแซมหรือเปลี่ยน (ทั้งหมดหรือบางส่วน)

ของผลิตภัณฑ์หรือบริการที่มีความชำรุดบกพร่อง

กรุนด์ฟอสจะแก้ไขความชำรุดบกพร่องในระหว่างชั่วโมงทำการงานปกติโดยเร็วที่สุด

10.6 สถานที่ในการแก้ไขความชำรุดบกพร่อง มีดังต่อไปนี้:

(เอ) สำหรับผลิตภัณฑ์ชนิดขับเคลื่อนด้วยเครื่องยนต์ซึ่งมีกำลังไฟฟ้าต่ำกว่า 5.5 กิโลวัตต์ (รวมถึง

ผลิตภัณฑ์ชนิดไม่ได้ขับเคลื่อนด้วยเครื่องยนต์) และผลิตภัณฑ์ที่ส่งมอบพร้อมกับการให้บริการ

ลูกค้าต้องคืนผลิตภัณฑ์ดังกล่าวที่ชำรุดบกพร่องเพื่อแก้ไขหรือเปลี่ยน ณ โรงงานของกรุนด์ฟอส (Grundfos' workshop)

- เว้นแต่ กรุนด์ฟอสยินยอม (decide) ให้มีการแก้ไข ณ สถานที่ส่งมอบ (place of delivery) หรือที่สถานที่ของผู้ใช้ผลิตภัณฑ์ (site of the end-user)
- (ปี) สำหรับผลิตภัณฑ์ชนิดขับเคลื่อนด้วยเครื่องยนต์ซึ่งมีกำลังไฟฟ้า 5.5 กิโลวัตต์หรือสูงกว่านั้น กรุนด์ฟอสจะตรวจสอบ และแก้ไข หรือเปลี่ยนผลิตภัณฑ์ที่ชำรุดบกพร่อง ณ สถานที่ติดตั้ง ทั้งนี้ อยู่ภายใต้บังคับ ข้อ 10.9
- (ซี) สำหรับการให้บริการ กรุนด์ฟอสจะตรวจสอบและ แก้ไขหรือเปลี่ยนการให้บริการที่บกพร่อง ณ สถานที่ติดตั้งของผู้ใช้ผลิตภัณฑ์ (site of installation of the end-user)
- 10.7 กรุนด์ฟอสจะรับผิดชอบค่าใช้จ่ายในการแก้ไขหรือเปลี่ยนผลิตภัณฑ์หรือบริการที่ชำรุดบกพร่อง ตลอดระยะเวลาตามการรับประกัน เว้นแต่:
- (เอ) สำหรับความชำรุดบกพร่อง (ในชั้นส่วน) ของผลิตภัณฑ์ชนิดขับเคลื่อนด้วยเครื่องยนต์ซึ่งมีกำลังไฟฟ้าต่ำกว่า 5.5 กิโลวัตต์ (รวมถึง ผลิตภัณฑ์ชนิดไม่ขับเคลื่อนด้วยเครื่องยนต์) และผลิตภัณฑ์ที่ส่งมอบพร้อมกับการให้บริการ ลูกค้านำต้องรับผิดชอบค่าใช้จ่ายทั้งหมดที่เกี่ยวข้องกับการขนส่งผลิตภัณฑ์จากสถานที่ส่งมอบหรือสถานที่ของลูกค้า (หรือผู้ใช้ผลิตภัณฑ์) ไปยังโรงงานของกรุนด์ฟอส กรุนด์ฟอสจะรับผิดชอบค่าใช้จ่ายทั้งหมดที่เกี่ยวข้องกับการขนส่งผลิตภัณฑ์จากโรงงานของกรุนด์ฟอสกลับไป (ดูข้อยกเว้นของกรุนด์ฟอสฝ่ายเดียว) ก) สถานที่ส่งมอบ ข) สถานที่ของลูกค้า (หรือ ผู้ใช้ผลิตภัณฑ์) ค) สถานที่ขายผลิตภัณฑ์ (closest point of sale)
- (ปี) สำหรับความชำรุดบกพร่อง (ในชั้นส่วน) ของผลิตภัณฑ์ชนิดขับเคลื่อนด้วยเครื่องยนต์ซึ่งมีกำลังไฟฟ้า 5.5 กิโลวัตต์หรือสูงกว่า ที่มีการติดตั้ง (ตามข้อยกเว้นของกรุนด์ฟอสฝ่ายเดียว) ณ สถานที่ที่เข้าถึงยากหรือห่างไกล ลูกค้าเป็นผู้รับผิดชอบค่าใช้จ่ายทั้งหมดที่เกี่ยวข้องกับการขนส่ง การเดินทาง และค่าเดินทางของพนักงานของกรุนด์ฟอสและ (ชั้นส่วนของ) ผลิตภัณฑ์
- (ซี) ลูกค้าเป็นผู้รับผิดชอบค่าใช้จ่ายทั้งหมดสำหรับการถอน (deinstallation) และติดตั้งผลิตภัณฑ์ที่ชำรุดบกพร่องขึ้นใหม่ (reinstallation)
- (ดี) ลูกค้าต้องรับผิดชอบค่าใช้จ่ายของกรุนด์ฟอสที่เกิดขึ้นเพราะการเสียเวลาซึ่งเป็นผลจากการกระทำของลูกค้า
- (อี) หากตรวจพบว่าผลิตภัณฑ์ที่ได้รับการแก้ไขหรือเปลี่ยนไม่ได้ชำรุดบกพร่อง ลูกค้าต้องรับผิดชอบค่าใช้จ่ายทั้งหมดที่เกี่ยวข้อง รวมถึงค่าขนส่ง กรุนด์ฟอสอาจเรียกให้ลูกค้าชำระเงินครอบคลุมค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้นเกี่ยวกับการบริการดังกล่าว โดยคำนวณค่าใช้จ่ายตามรายการราคาผลิตภัณฑ์ หากกรุนด์ฟอสส่งแก่ลูกค้าซึ่งข้อเสนอเพื่อขอแก้ไขความชำรุดบกพร่อง และลูกค้าไม่ตอบกลับข้อเสนอดังกล่าวภายใน 14 วัน กรุนด์ฟอสอาจ ก) ส่งคืนผลิตภัณฑ์ให้แก่ลูกค้าแบบแยกชิ้นโดยไม่มีประกันภัยสำหรับการขนส่ง และลูกค้าเป็นผู้รับผิดชอบค่าใช้จ่ายทั้งหมดเอง ข) จำหน่าย (dispose) หรือขาย (sell) ผลิตภัณฑ์ โดยมีเงื่อนไขว่ากรุนด์ฟอสจะต้องส่งหนังสือบอกกล่าวอย่างน้อย 2 ครั้ง เพื่อกำหนดระยะเวลาอย่างน้อย 30 วันให้ลูกค้าตอบกลับข้อเสนอกรุนด์ฟอส และบอกกล่าวลูกค้าถึงความประสงค์ที่จะจำหน่ายหรือขายผลิตภัณฑ์นั้น กรุนด์ฟอสอาจเรียกเก็บค่าใช้จ่ายในการจัดเก็บรักษาผลิตภัณฑ์ ทั้งนี้ ภายใต้กฎหมายที่ใช้บังคับ กรุนด์ฟอสขอสงวนสิทธิเกี่ยวกับบรรดาสิทธิทั้งหมดและสิทธิที่มีต่อผลิตภัณฑ์ไว้จนกว่าลูกค้าจะได้ชำระหนี้ค่าใช้จ่ายเนื่องจากกรณีข้างต้นตกลงในข้อเรียกร้องทั้งหมด
- 10.8 เว้นแต่กรุนด์ฟอสร้องขอ จะไม่มีการแยกผลิตภัณฑ์ออกเป็นชั้นก่อนมีการแก้ไข หากไม่ปฏิบัติตามจะถือว่าการรับประกันของกรุนด์ฟอสสิ้นสุดลง (warranty void)
- 10.9 กรุนด์ฟอสอาจปฏิเสธและจะไม่รับผิดชอบ ต่อสัญญา การละเมิด (รวมถึง การประมาทเลินเล่อ) การไม่ปฏิบัติตามหน้าที่ที่มีตามกฎหมาย หรือการอื่น ๆ ที่มีขึ้นเพื่อแก้ไขความชำรุดบกพร่อง หากกรุนด์ฟอสพิจารณาแล้วเห็นว่า การแก้ไขดังกล่าวจะส่งผลกระทบต่อสิ่งแวดล้อมหรือเกิดอันตรายต่อบุคคลทั่วไป

10.10 การแก้ไขความชำรุดบกพร่องโดยการซ่อมแซมหรือการเปลี่ยน

เป็นเพียงวิธีเดียวสำหรับลูกค้าเพื่อแก้ไขความชำรุดบกพร่องในผลิตภัณฑ์หรือบริการ ทั้งนี้ ภายใต้หน้าที่ของกรุนด์ฟอสเกี่ยวกับความรับผิดชอบในผลิตภัณฑ์ ดู ข้อ 11 กรุนด์ฟอสจะไม่มี ความรับผิดชอบอื่น ๆ หรือความรับผิดชอบเพิ่มเติมต่อลูกค้า เนื่องจากการผิดสัญญา การประมาท หรือกรณีอื่นๆ ที่เกี่ยวข้องกับ ความชำรุดบกพร่องในผลิตภัณฑ์หรือบริการ

11. ความรับผิดชอบในผลิตภัณฑ์

11.1 กรุนด์ฟอสยอมรับผิดในความเสียหายต่อบุคคล (รวมถึง การตายหรือ บาดเจ็บ)

และความเสียหายต่อสิ่งทาสหิมทรัพย์และสิ่งทาสหิมทรัพย์ ซึ่งเกิดจากผลิตภัณฑ์ที่มีความชำรุดบกพร่อง ภายในขอบเขตที่กำหนดของกฎหมายที่ใช้บังคับเกี่ยวกับความรับผิดชอบในผลิตภัณฑ์

ความรับผิดชอบของกรุนด์ฟอสต่อความเสียหายในสิ่งทาสหิมทรัพย์และสิ่งทาสหิมทรัพย์

(ซึ่งไม่ใช่ทรัพย์สินที่ผู้บริโภคมีไว้ใช้สอยส่วนตัว) ซึ่งเกิดจากผลิตภัณฑ์ที่มีความชำรุดบกพร่อง

จะเป็นไปตามการจำกัดความรับผิดชอบในข้อ 12 ทั้งนี้ ความรับผิดชอบทั้งหมดของกรุนด์ฟอสที่กำหนดไว้ในข้อ 12.2

ต่อความเสียหายในสิ่งทาสหิมทรัพย์และสิ่งทาสหิมทรัพย์ จะจำกัดความรับผิดไว้ไม่เกินจำนวน 3 ล้านยูโร

(ต่อข้อเรียกร้องและยอดรวมประจำปี) และตามจำนวนที่กำหนดไว้ในข้อ 12.2

ลูกค้ายอมรับว่ารับผิดชอบในผลิตภัณฑ์ทั้งหมดที่ไม่ได้อยู่ภายใต้ความรับผิดชอบของกรุนด์ฟอส ตาม ข้อ 11.1

11.2 หากคู่สัญญาฝ่ายหนึ่งต้องรับผิดชอบในความเสียหายซึ่งอยู่ภายใต้กรณีความรับผิดชอบของคู่สัญญาอีกฝ่ายตาม ข้อ 11.1

คู่สัญญาอีกฝ่ายต้องชดเชยค่าเสียหาย (indemnify) แก่อีกฝ่ายในจำนวนที่ไม่เป็นไปตามความรับผิดที่กำหนดไว้ใน ข้อ 11.1

12. การจำกัดความรับผิด

12.1 ภายใต้ขอบเขตของกฎหมายที่ใช้บังคับ คู่สัญญาฝ่ายใดฝ่ายหนึ่งจะไม่รับผิดชอบ (ต่อสัญญา การละเมิด (รวมถึง การประมาทเลินเล่อ) การไม่ปฏิบัติตามหน้าที่ตามกฎหมาย หรือกรณีอื่นๆ) สำหรับความเสียหายของผลิตภัณฑ์

การเสียโอกาสทางธุรกิจ ความเสียหายของข้อมูล การสูญเสียเงินสะสม ความเสียหายในค่าความนิยม

ความเสียหายที่เกี่ยวข้องกับการไม่มีอำนาจเข้าถึงข้อมูลหรือเข้าสู่ระบบ ความเสียหายซึ่งเกิดจากการสะดุดหยุดลงของธุรกิจ หรือ

ความเสียหายทางอ้อมอื่น ๆ หรือความเสียหายที่เกิดขึ้นสืบเนื่องจากความเสียหายใด ๆ

ก็ตามที่เกิดขึ้นภายใต้หรือเกี่ยวข้องกับสัญญานี้หรือการไม่ปฏิบัติตามสัญญานี้

กรุนด์ฟอสจะไม่รับผิดชอบในค่าเสียหายที่กำหนดไว้ล่วงหน้า (liquidated damages) เบี้ยปรับ (penalties)

และความรับผิดตามสัญญาในทำนองเดียวกันที่บุคคลภายนอกเรียกร้องต่อลูกค้า

12.2 ภายใต้ขอบเขตของกฎหมายที่ใช้บังคับ ความรับผิดชอบทั้งหมดของกรุนด์ฟอส (รวมถึง

การชำระเงินตามจำนวนค่าเสียหายที่กำหนดไว้ล่วงหน้า (ถ้ามี) และตามข้อเรียกร้องของบุคคลภายนอก)

ที่มีต่อลูกค้าในความเสียหายที่เกิดขึ้นภายใต้หรือที่เกี่ยวข้องกับสัญญานี้ และความตกลงร่วมกัน (cooperation)

ไม่ว่าจากสัญญา ละเมิด (รวมถึง การประมาทเลินเล่อ) การไม่ปฏิบัติตามหน้าที่ตามกฎหมาย หรือกรณีอื่นๆ

จะจำกัดไม่เกินจำนวนทั้งหมดที่ลูกค้าได้ชำระหรือต้องชำระตามสัญญา (ไม่รวมภาษีที่เกี่ยวข้อง) ตามข้อเรียกร้อง

12.3 การจำกัดความรับผิดซึ่งกำหนดไว้ในข้อ 12.1 และ 12.2 จะไม่มีผล

หากคู่สัญญาฝ่ายหนึ่งได้กระทำหรือละเว้นการกระทำซึ่งก่อให้เกิดความเสียหายต่อบุคคล

หรือหากคู่สัญญาฝ่ายหนึ่งจงใจหรือประมาทเลินเล่ออย่างร้ายแรงทำให้คู่สัญญาอีกฝ่ายได้รับความเสียหาย

12.4

คู่สัญญาทั้งสองฝ่ายตกลงว่าราคาของผลิตภัณฑ์และบริการจะสะท้อนให้เห็นถึงความสมดุลระหว่างสิทธิและหน้าที่ของคู่สัญญา ทั้งสองฝ่ายตามสัญญานี้ รวมถึง การจำกัดความรับผิดในข้อ 12

- 12.5 หากการเรียกร้องค่าเสียหายของลูกค้านั้นเป็นไปตามข้อตกลงเกี่ยวกับการส่งมอบผลิตภัณฑ์หรือการบริการอื่น ๆ มากกว่า 1 ข้อหรือหลายข้อตกลงรวมเข้าด้วยกัน ความรับผิดชอบทั้งหมดของกรุนด์ฟอส (ถ้ามี) จะไม่เกินความรับผิดชอบของผู้ผลิตแต่ละรายที่รับผิดชอบร่วมกันต่อค่าเสียหายที่เรียกร้องทั้งหมด ทั้งนี้ การกำหนดค่าเสียหายเป็นไปตามกฎหมายทั่วไปที่บังคับใช้ระหว่างคู่สัญญาทั้งสองฝ่ายสำหรับค่าเสียหายทั้งหมดข้างต้น รวมถึงข้อตกลงที่จำกัดความรับผิด

13. สิทธิในทรัพย์สินทางปัญญา

- 13.1 ลูกค้านี้จะต้องใช้ผลิตภัณฑ์ในลักษณะที่ไม่ละเมิดสิทธิของบุคคลที่สาม
- 13.2 ไม่มีข้อตกลงใดในสัญญาหรือข้อตกลงอื่นใด ที่จำหน่ายหรือโอนสิทธิในทรัพย์สินทางปัญญาของกรุนด์ฟอสที่เกิดขึ้นหรือเกี่ยวข้องกับผลิตภัณฑ์หรือบริการ หรือที่อยู่ในคู่มือหรือเอกสารใด ๆ ที่กรุนด์ฟอสมอบให้ลูกค้า สิทธิในทรัพย์สินทางปัญญาใด ๆ ที่กรุนด์ฟอสเป็นผู้ทรงสิทธิ หรือเป็นผู้อนุญาตให้ใช้สิทธิไม่อาจนำไปคัดลอก ทำซ้ำ ดัดแปลง ส่งต่อหรือให้ข้อมูลแก่บุคคลที่สามโดยไม่ได้รับความยินยอมเป็นหนังสือจากกรุนด์ฟอส

14. การชดเชยตามสัญญา

- 14.1 ในส่วนที่เกี่ยวข้องกับการฟ้องร้องใด ๆ โดยบุคคลภายนอกซึ่งไม่ใช่ลูกค้า และเกิดขึ้นจากหรือเกี่ยวข้องกับสัญญาหรือความตกลงร่วมกัน หรือการซื้อหรือการใช้ผลิตภัณฑ์ของลูกค้า และ/หรือการใช้บริการ ลูกค้าจะต้องชดเชยค่าสินไหมทดแทนและไม่ทำให้กรุนด์ฟอสได้รับความเสียหายที่เกิดขึ้นจากการฟ้องร้อง เว้นแต่เป็นกรณีที่กรุนด์ฟอสประมาท หรือมีจงใจทำให้เกิดความเสียหายขึ้น “การฟ้องร้อง” หมายถึง การดำเนินการทางศาล การดำเนินการทางปกครอง การระงับข้อพิพาทโดยวิธีอนุญาโตตุลาการ การดำเนินคดี การอ้างสิทธิ การสืบสวน หรือการดำเนินการทางกฎหมายอื่น ๆ “ค่าเสียหาย” หมายถึง ค่าใช้จ่ายในการดำเนินคดี (รวมถึง ค่าใช้จ่ายอื่น ๆ ที่เกิดขึ้นจริงในการต่อสู้คดี หรือในการสืบสวนหรือเจรจาใด ๆ ที่เกี่ยวข้อง) และความเสียหายใด ๆ (รวมถึง เงินที่ต้องชำระตามคำพิพากษา หรือชำระเพื่อยุติการฟ้องร้องใด ๆ)

15. แบบและคำอธิบายผลิตภัณฑ์

- 15.1 รายละเอียดของน้ำหนัก ขนาด ปริมาณ ราคา ข้อมูลทางเทคนิค และข้อมูลอื่น ๆ ที่อยู่ในรายการผลิตภัณฑ์ ใบปลิว หนังสือเวียน โฆษณา รูปภาพ และรายการราคาเป็นค่าประมาณเท่านั้น
- 15.2 แบบและคำอธิบายทั้งหมดที่กรุนด์ฟอสจัดทำถือเป็นทรัพย์สินของกรุนด์ฟอส และไม่อาจนำไปคัดลอก ทำซ้ำ ดัดแปลง ส่งต่อหรือให้ข้อมูลไม่ว่าโดยทางใดแก่บุคคลที่สาม โดยไม่ได้รับความยินยอมเป็นหนังสือจากกรุนด์ฟอส ลูกค้าที่ได้เป็นเจ้าของแบบและคำอธิบายสำหรับวิธีการติดตั้ง การเริ่มต้นใช้งาน การดำเนินการ และการบำรุงรักษาผลิตภัณฑ์ ต้องรักษาข้อมูลดังกล่าวให้เป็นความลับ ตามความประสงค์ ของกรุนด์ฟอส

16. การเปลี่ยนแปลง

- 16.1 กรุนด์ฟอสมีสิทธิที่จะเปลี่ยนแปลงผลิตภัณฑ์หรือบริการ หากมีความจำเป็นเพื่อให้สอดคล้องกับกฎหมายที่ใช้บังคับอยู่หรือเพื่อให้เป็นไปตามมาตรฐานความปลอดภัย หรือโดยไม่ส่งผลกระทบต่อลักษณะทั่วไปหรือคุณภาพของผลิตภัณฑ์และบริการในทางที่ไม่ดี

ถ้ากรรณด์ฟอสร้องขอให้มีการเปลี่ยนแปลงใด ๆ นอกเหนือจากนี้
ลูกค้าจะต้องไม่ยึดหน่วงหรือประวิงการให้ความยินยอมคำขอนั้นโดยไม่มีเหตุอันสมควร

17. การรักษาความลับ

- 17.1 คู่สัญญา (ฝ่ายผู้รับข้อมูล) จะต้องรักษาความลับเกี่ยวกับข้อมูลทางเทคนิคหรือองค์ความรู้เชิงพาณิชย์ รายการต่าง ๆ ที่ระบุไว้ ราคา สิ่งประดิษฐ์ กระบวนการ ความคิดสร้างสรรค์ และข้อมูลอื่นใดเกี่ยวกับธุรกิจของคู่สัญญาฝ่ายผู้ให้ข้อมูล ข้อมูลผลิตภัณฑ์และบริการที่มีลักษณะเป็นความลับ (ข้อมูลลับ) และได้เปิดเผยแก่คู่สัญญาฝ่ายผู้รับข้อมูลโดยคู่สัญญาอีกฝ่าย ลูกจ้าง ตัวแทน หรือผู้รับจ้างช่วง (ตัวแทน) ของคู่สัญญาฝ่ายอื่น (ฝ่ายผู้ให้ข้อมูล)
- คู่สัญญาฝ่ายผู้รับข้อมูลจะไม่นำข้อมูลอันเป็นความลับของคู่สัญญาฝ่ายผู้ให้ข้อมูลไปใช้เพื่อวัตถุประสงค์อื่นนอกเหนือไปจากการปฏิบัติตามหน้าที่ของตนในสัญญานี้ รวมถึง (เว้นแต่ สามารถทำได้ตามกฎหมายที่ใช้บังคับอยู่) จะไม่ศึกษาวิธีการสร้างผลิตภัณฑ์และซอฟต์แวร์ของผลิตภัณฑ์นั้นเพื่อนำไปผลิตใหม่ (reverse engineer)
- คู่สัญญาฝ่ายผู้รับข้อมูลอาจเปิดเผยข้อมูลอันเป็นความลับให้แก่ตัวแทนของตนเฉพาะข้อมูลที่จำเป็นต้องรู้เพื่อป้อนต่อเครื่องภาระหน้าที่และสิทธิตามสัญญาของคู่สัญญาฝ่ายผู้รับข้อมูล ทั้งนี้ คู่สัญญาฝ่ายผู้รับข้อมูลต้องรับรองว่าตัวแทนดังกล่าวจะปฏิบัติตามหน้าที่ที่กำหนดไว้ใน ข้อ 17 เสมือนเป็นคู่สัญญาตามสัญญานี้
- 17.2 หน้าที่ตามสัญญาภายใต้ข้อ 17 นี้จะมีผลบังคับใช้เมื่อสัญญาเกิด ทั้งนี้ ภายใต้กฎหมายที่ใช้บังคับ ข้อสัญญา ข้อ 17 จะมีผลใช้บังคับต่อไปอีกเป็นระยะเวลา 5 ปี หลังจากสัญญาสิ้นสุดลงหรือ มีการเลิกสัญญานี้

18. เหตุสุดวิสัย

- 18.1 คู่สัญญาไม่ว่าฝ่ายใดนั้น ไม่ถือว่าทำผิดสัญญานี้และไม่ต้องรับผิดชอบจากเหตุความล่าช้าในการปฏิบัติตามสัญญา หรือ ไม่สามารถปฏิบัติตามสัญญาหรือภาระหน้าที่ใด ๆ ของตน
- หากความล่าช้าหรือการไม่สามารถปฏิบัติตามสัญญาดังกล่าวเกินวิสัยที่จะควบคุมได้ (“เหตุสุดวิสัย”) ในกรณีที่เกิดเหตุสุดวิสัย
- คู่สัญญาทั้งสองฝ่ายตกลงที่จะระงับไว้ชั่วคราวซึ่งภาระหน้าที่ในการปฏิบัติตามสัญญานี้ของคู่สัญญาฝ่ายที่ได้รับผลกระทบจนกว่าเหตุสุดวิสัยจะสิ้นสุดลง
- 18.2 หากเหตุสุดวิสัยเกิดขึ้นอย่างต่อเนื่องเป็นเวลา 3 เดือน
- คู่สัญญาฝ่ายใดฝ่ายหนึ่งอาจบอกเลิกสัญญาได้โดยให้ผลทันทีเมื่อได้แจ้งต่อคู่สัญญาอีกฝ่าย
- การบอกเลิกสัญญาเนื่องจากเหตุข้างต้น คู่สัญญาทั้งสองฝ่ายไม่ต้องรับผิดชอบต่ออีกฝ่ายหนึ่งเพราะการบอกเลิกสัญญานั้น ทั้งนี้ การบอกเลิกสัญญาดังกล่าวจะไม่กระทบต่อความรับผิดชอบ หรือข้อเรียกร้อง หรือข้อกำหนดอื่นในสัญญาที่มีอยู่ก่อนหน้า

19. การบอกเลิกสัญญา

- 19.1 หากคู่สัญญาฝ่ายใดไม่ปฏิบัติตามหน้าที่อันเป็นสาระสำคัญของสัญญา
- คู่สัญญาอีกฝ่ายอาจบอกเลิกสัญญาเป็นหนังสือได้ด้วยเหตุดังกล่าว โดยให้ผลทันที ทั้งนี้ ย่อมไม่ส่งผลกระทบต่อสิทธิอื่นบรรดาสิทธิและการแก้ไข (1)
- หากการไม่ปฏิบัติตามหน้าที่ในส่วนที่เป็นสาระสำคัญไม่สามารถที่จะเยียวยาได้ (2)
- หากคู่สัญญาฝ่ายที่ผิดสัญญาไม่สามารถที่จะแก้ไขได้ภายใน 30 วัน นับจากได้รับหนังสือบอกกล่าวให้แก้ไข หรือ (3)
- หากการไม่ปฏิบัติตามหน้าที่ในส่วนที่เป็นสาระสำคัญโดยลักษณะไม่สามารถเยียวยาได้ภายในระยะเวลา 30 วัน

การแก้ไขดังกล่าวจะยังไม่เริ่มนับภายใน 30 วัน นับแต่ได้รับหนังสือบอกกล่าวให้แก้ไข ทั้งนี้ กรณีข้างต้นไม่กระทบถึงสิทธิเลิกสัญญาอื่น ๆ ในสัญญา

- 19.2 การบอกเลิกสัญญา (โดยไม่คำนึงถึงเหตุแห่งการเลิกสัญญา) จะไม่ส่งผลต่อข้อกำหนดอื่น ๆ ในสัญญา ซึ่งเมื่อพิจารณาถึงลักษณะหรือความจำเป็นแล้ว กำหนดให้ข้อสัญญานั้นยังมีผลอยู่แม้สัญญานี้สิ้นสุดลง

20. ข้อมูลส่วนบุคคล

- 20.1 กรุณดโฟสตดำเนินการเกี่ยวกับข้อมูลส่วนบุคคลตามกฎหมายคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคลที่ใช้บังคับอยู่ หากต้องการข้อมูลเพิ่มเติมโปรดเข้าไปหน้าเว็บไซต์ของกรุณดโฟสในส่วนประกาศของกรุณดโฟสเรื่องความเป็นส่วนตัว

21. เบ็ดเตล็ด

- 21.1 สัญญานี้ไม่สามารถถ่ายโอน หรือโอนสิทธิไม่ว่าทั้งหมดหรือบางส่วนโดยอาศัยอำนาจของกฎหมาย หรือการดำเนินการอื่นใดของลูกค้า เว้นแต่จะได้รับอนุญาตเป็นหนังสือจากกรุณดโฟสล่วงหน้า กรุณดโฟสอาจโอนสิทธิและข้อผูกพันในสัญญานี้ รวมถึง ข้อกำหนดและเงื่อนไขทั่วไปให้แก่บริษัทภายในกลุ่มกรุณดโฟส โดยไม่ต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า
- 21.2 ผลิตภัณฑ์ต้องมีป้ายชื่อของกรุณดโฟส รวมถึงเครื่องหมายการค้าของกรุณดโฟส คู่สัญญาไม่มีสิทธิใช้ชื่อทางการค้า เครื่องหมายการค้า โลโก้ หรือเครื่องหมายอื่น ๆ หรือสัญลักษณ์ที่เป็นเอกลักษณ์ เว้นแต่จะได้รับความยินยอมล่วงหน้าเป็นหนังสือจากคู่สัญญาอีกฝ่าย
- 21.3 คำที่เป็นตัวพิมพ์ใหญ่และถ้อยคำที่ไม่ได้นิยามไว้ในข้อกำหนดและเงื่อนไขทั่วไปให้มีความหมายเหมือนกันกับทุกส่วนในสัญญานี้ เว้นแต่บริบทจะกำหนดไว้เป็นอย่างอื่น
- 21.4 ใบเสนอราคาที่ออกโดยกรุณดโฟสมีผลบังคับใช้ได้เป็นระยะเวลา 30 วัน นับจากวันที่ออก เว้นแต่กรุณดโฟสได้ระบุไว้เป็นอย่างอื่นในใบเสนอราคา กรุณดโฟสขอสงวนสิทธิในการเปลี่ยนแปลงใบเสนอราคาก่อนหมดระยะเวลาที่ระบุผลบังคับใช้ หากลูกค้ายังไม่ได้ทำการสั่งซื้อ
- 21.5 กรุณดโฟสไม่ต้องรับผิดชอบไม่ว่าเวลาใด ๆ ต่อข้อผิดพลาดที่เกิดขึ้นเกี่ยวกับการพิมพ์ งานธุรการ หรือ ข้อผิดพลาดอื่น ๆ หรือการละเลย ในเรื่องการขายวัสดุ ใบเสนอราคา รายการราคา การยืนยันคำสั่งซื้อ ใบแจ้งหนี้ หรือเอกสารอื่น ๆ หรือข้อมูลที่ออกโดยกรุณดโฟส

22. มาตรการควบคุมการส่งออกและมาตรการลงโทษคู่สัญญา

- 22.1 การส่งมอบใด ๆ ในสัญญานี้อาจอยู่ภายใต้มาตรการควบคุมการส่งออกและการลงโทษทางการค้า รวมถึง ข้อกำหนดดังกล่าวของสหภาพยุโรป สหประชาชาติ และประเทศสหรัฐอเมริกา
- 22.2 เงื่อนไขสำหรับการส่งมอบผลิตภัณฑ์และบริการของกรุณดโฟสให้แก่ลูกค้า ลูกค้าต้องปฏิบัติตามมาตรการควบคุมการส่งออกและการลงโทษทางการค้าที่เกี่ยวข้องทั้งหมด รวมถึงขั้นตอนการปฏิบัติและมาตรการควบคุมที่เกี่ยวข้อง
- 22.3 หากกรุณดโฟสพิจารณาแล้วเห็นว่าต้องอยู่ภายใต้ข้อบังคับ หรือไม่ได้รับอนุญาต ถูกกีดกัน ถูกควบคุม หรือได้รับผลกระทบอย่างมีนัยยะสำคัญ เกี่ยวกับมาตรการควบคุมการส่งออกและการลงโทษทางการค้า

ในการปฏิบัติตามหน้าที่ภายใต้สัญญานี้ กรุณัดฟอสอาจยกเลิกหรือเลื่อนการส่งมอบผลิตภัณฑ์หรือบริการ

ในกรณีเช่นนี้กรุณัดฟอสจะไม่รับผิดชอบข้อเรียกร้องหรือความเสียหายที่เกิดขึ้นไม่ว่าทางตรงและทางอ้อม

22.4 เพื่อให้เจ้าหน้าที่หรือกรุณัดฟอสตรวจสอบการปฏิบัติตามมาตรการควบคุมการส่งออกและการลงโทษทางการค้าของลูกค้า หรือการให้ความสนับสนุนที่เกี่ยวข้องกับการขออนุญาตของกรุณัดฟอสต่อหน่วยงานที่เกี่ยวข้องกับการส่งออกและ/หรือขายผลิตภัณฑ์และให้บริการในสัญญา

ลูกค้าจะต้องให้ข้อมูลทั้งหมดแก่กรุณัดฟอสทันทีที่กรุณัดฟอสร้องขอโดยมีเหตุผลอันสมควรในส่วนที่เกี่ยวข้องกับผู้

คู่สัญญาที่มีส่วนเกี่ยวข้องกับการส่งมอบ สถานที่ปลายทางที่ระบุไว้

และความต้องการที่ระบุไว้เพื่อใช้ผลิตภัณฑ์และ/หรือให้บริการ

23. กฎหมายและสถานที่ในการพิจารณาคดี

23.1 สัญญาและข้อพิพาทหรือข้อเรียกร้องใด ๆ ที่เกิดขึ้นจากหรือเกี่ยวข้องกับสัญญาหรือการเกิดของสัญญา

(รวมถึงข้อพิพาทหรือข้อเรียกร้องที่ไม่ได้เกิดขึ้นจากสัญญา) ให้อยู่ภายใต้กฎหมายและการตีความตามกฎหมายไทย

โดยไม่ต้องคำนึงถึงกฎหมายขัดกันหรือหลักกฎหมายอื่นซึ่งอาจเป็นเหตุให้บังคับใช้กฎหมายประเทศอื่นได้

23.2 คู่สัญญาดตกลงให้ศาลไทยเป็นศาลที่มีเขตอำนาจเป็นการเฉพาะในการระงับข้อพิพาทหรือข้อเรียกร้องใด ๆ (รวมถึง

ข้อพิพาทหรือข้อเรียกร้องที่ไม่ได้เกิดจากสัญญา) ซึ่งเกิดขึ้นจากหรือเกี่ยวข้องกับสัญญาหรือการเกิดของสัญญา